

城市与建筑的人文悦读

Humanistic Reading
on Cities and Architecture

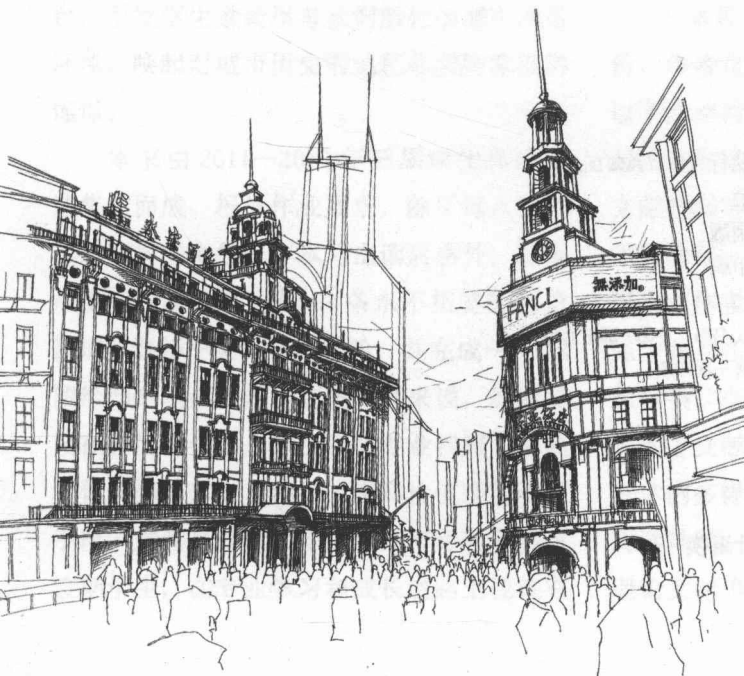
左 琰 主编



中国建筑工业出版社

城市与建筑的人文悦读

左琰 主编



中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

城市与建筑的人文悦读 / 左琰主编. — 北京: 中国建筑工程工业出版社, 2015. 1

ISBN 978-7-112-17675-5

I. ①城… II. ①左… III. ①建筑学—文集 IV. ①TU-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第015890号

责任编辑: 滕云飞

责任校对: 刘 钰 陈晶晶

城市与建筑的人文悦读

左琰 主编

*

中国建筑工程工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京京点图文设计有限公司制版

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 787×960 毫米 1/16 印张: 12 $\frac{3}{4}$ 字数: 284 千字

2015年6月第一版 2015年6月第一次印刷

定价: 29.00 元

ISBN 978-7-112-17675-5

(26917)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

前言

5年前我新开设了一门面向建筑本科生的选修课——旧建筑再生设计策略，结合自己的研究方向和丰富的国内外实例考察体验，通过对国内外经典文献和建成案例的深度阅读和剖析，为年轻学生搭建一个了解城市历史、社会文化、建筑遗产保护利用的平台，引发学生重新思考他们所处的城市周遭环境，唤起对城市历史的记忆和美好家园的憧憬。

本书由2011—2013年三届学生作业精选集结而成，根据作业要求，除了每人在推荐的8本书中任选一本写出读后感外，还要从上海市政府认定的64条永不拓宽的历史街道中选择一条去走访体验，并完成一张A3图纸的钢笔画。对于建筑教育来说，经典阅读在任何时代都是学生开拓专业视野、提高文化素养、建立正确人生观和价值观的必要手段，尤其是处于低年级向高年级转变的过渡期学生，在专业学习和成长道路上往往有

着不少困惑，而这些困惑可以通过有质量的阅读得以排解。因此课程精选了8本好书要求学生选择性阅读，并在课堂上交流分享读后心得，这种教师组织、学生互学的方式激发了学生强烈的学习热情和参与度，取得了意想不到的教学效果。

8本推荐文献考虑了专业领域、出版年份、作者背景、文章体裁等各种因素，具有以下几个特点：首先，文献涉及的领域较全面，分为城市、街道、建筑三大方面；其次，文献出版年份跨度大，从19世纪中叶到几年前均有，完成了近代到当代的跨越式覆盖；再次，作者背景多样化，这些书目中既有本地作家及在欧洲生活十年以上的海归，也有来自英、美、日等国的学者专家和建筑师，确保了文献多元化的立场和态度；最后，文献体例多样化，不同的文献体例有着不同的阅读难度，适合不同阅读需求的学生。通常理论文献专业性强，但文字往往抽象凝练，

不易理解，适合领悟力较高的学生，而以文学作家和记者为背景的作者常常以大众普遍能接受、喜闻乐见的写作方式来讲述一个个城市和建筑的历史故事，有散文式、书信式、故事式等，阅读感较强。

作业入选有两个条件：一是学生要有独立的观点和感悟，二是街道钢笔画要有特色。钢笔画内容未必与文章有密切的关联，但线条中蕴含的情感和对街道的独特视角成为自己文章最有力的注脚。入选文章尽管有些观点比较粗浅，有些钢笔画笔法也比较稚嫩，但这并不妨碍它们将学生内心的真实想法和观点全面展现出来，回顾和编辑这些文章，仿佛又与富有朝气的学生们来了一番心灵对话，他们的所感所想化为朴实细腻的语言缓缓地流淌于笔端，为同龄人、教师乃至社会大众更好地了解他们的内心思想做了很好的铺垫，这也正是本书的意义所在。

本书的出版离不开大家的共同努力，感

谢出版社徐纺老师、滕云飞编辑对本书的大力支持和帮助，也感谢研究生张开屏为此书出版包括作业筛选、文字编辑到初步排版付出的大量辛劳，还要感谢每位入选学生出色的作业表现，最后要感谢所有选课学生，你们对课程的兴趣和投入，将成为课程不断完善和未来发展的强大动力。

本书为编者多年教研结合的成果之一，获国家自然科学基金（项目编号 51278341）的资助出版。

2014.6 于同济园

目录

城市

新共生思想

1

9	关于共生的只言片语	陈诺嘉	080328
15	《新共生思想》读后感	周宜焱	080332
21	浮动变化的灰色空间	李毅桦	082254
25	共生城市	孙一桐	1150298

美国大城市的死与生

2

29	《美国大城市的死与生》读书笔记	王思梦	100323
32	《美国大城市的死与生》读后感	董新基	1150254
35	一座虚拟美国城市的溯源与未来	赵正楠	100473
43	城市的小尺度	杨 扬	1150254

穿墙故事——再造柏林城市

3

47	读城：上海和柏林	胡鸿远	080400
52	柏林初印象	李 鹭	082612
57	看见的，看不见的	毕敬媛	090331
61	柏林色彩	吴人洁	090333
65	从哈克雪庭院看上海里弄改造	顾 倩	1150269
69	历史遗迹下的柏林	程婧瑶	100229

4 永不拓宽的街道

- 080372 张蓓蕾 只是无法忘怀 73
- 090326 阮若辰 且道未亡人 78
- 062627 伊加提艾力肯 关于城市的记忆 83
- 1150300 王瑞琦 建筑, 历史, 人: 上海与北京 86
- 100524 罗琳琳 像人一样的街道 91
- 100925 林哲涵 永不拓宽, 永远年轻的道路 95
- 1156086 何蕾丝 衰亡即是再生 99
- 1150325 顾云迪 瞬间记忆——一个摄影学徒的漫游日记 101
- 100358 陆一栋 街道不该失去记忆 105
- 1150331 张黎婷 对看, 或去或留 108
- 100416 朱静宜 《永不拓宽的街道》读后感 114

5 街道的美学

- 070554 朱丽文 五感俱全的街道 119
- 090308 张弛 记忆中的街道 124
- 100310 刘晓宇 对于当代城市中的“半公共性”的探讨 129
- 100535 章于田 与记忆相逢的场所 132
- 1150272 丁思岑 故乡的原风景 134
- 1150255 鲍芳汀 以微见大的街道 137
- 100367 史纪 里弄街道——由内向外包裹的空间 140
- 100383 张凤嘉 场所的街道——以上海新港路为例 144
- 100411 马赛 萝卜还是白菜? 146
- 1150276 黄嘉萱 夜上海 149

建筑的七盏明灯 6

- | | | | |
|-----|------------------|-----|---------|
| 153 | 19 世纪的明灯, 当代的明灯 | 伍雨禾 | 1150308 |
| 156 | 《建筑的七盏明灯》读书笔记 | 周兴睿 | 093606 |
| 161 | 关于《建筑的七盏明灯》的一些想法 | 杨雍恩 | 100322 |

建筑的永恒之道 7

- | | | | |
|-----|--------------|-----|---------|
| 165 | 匿名的历史, 无名的舵手 | 李纪园 | 083039 |
| 169 | 亚历山大模式语言 | 杜超瑜 | 1150314 |
| 175 | 回归天性之美 | 周泽龙 | 100384 |

像建筑师那样思考 8

- | | | | |
|-----|---------------------|-----|--------|
| 181 | 削弱职业建筑师的霸权 | 章倩宁 | 080341 |
| 186 | 特有的和谐——浅谈建筑和环境的关系 | 林 璐 | 080356 |
| 190 | 关于建筑的 Special Touch | 谭 杨 | 090305 |
| 195 | 再谈建筑中的理性与感性 | 张润泽 | 103658 |
| 198 | 一份关于三年建筑学学习的重新思索 | 江文津 | 109835 |

1919年出版

中国工业出版社

1919年出版

1919年出版

1919年出版

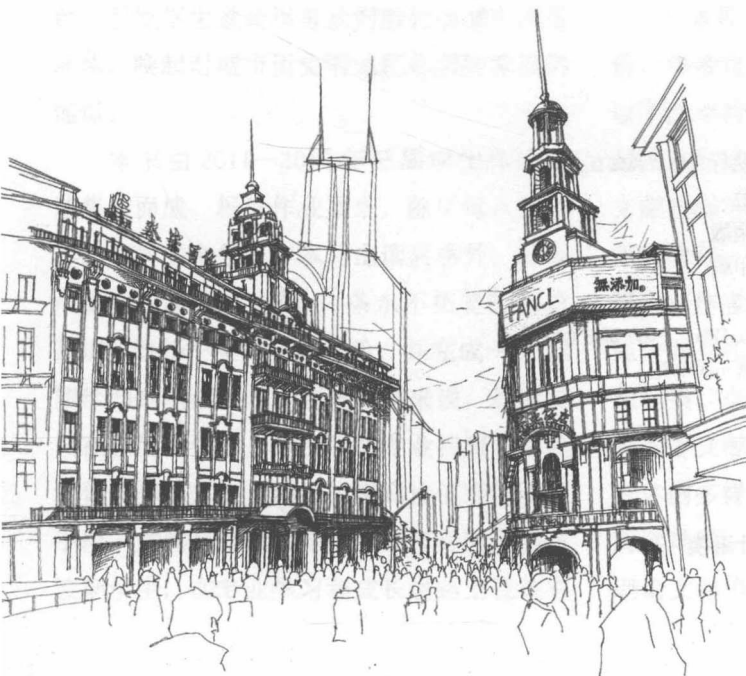
1919年出版

1919年出版

1919年出版

城市与建筑的人文悦读

左琰 主编



中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

城市与建筑的人文悦读 / 左琰主编. — 北京: 中国建筑工程工业出版社, 2015.1

ISBN 978-7-112-17675-5

I. ①城… II. ①左… III. ①建筑学—文集 IV. ①TU-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第015890号

责任编辑: 滕云飞

责任校对: 刘 钰 陈晶晶

城市与建筑的人文悦读

左琰 主编

*

中国建筑工程出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京京点图文设计有限公司制版

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 787×960 毫米 1/16 印张: 12¼ 字数: 284 千字

2015年6月第一版 2015年6月第一次印刷

定价: 29.00 元

ISBN 978-7-112-17675-5

(26917)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

前言

5年前我新开设了一门面向建筑本科生的选修课——旧建筑再生设计策略，结合自己的研究方向和丰富的国内外实例考察体验，通过对国内外经典文献和建成案例的深度阅读和剖析，为年轻学生搭建一个了解城市历史、社会文化、建筑遗产保护利用的平台，引发学生重新思考他们所处的城市周遭环境，唤起对城市历史的记忆和美好家园的憧憬。

本书由2011—2013年三届学生作业精选集结而成，根据作业要求，除了每人在推荐的8本书中任选一本写出读后感外，还要从上海市政府认定的64条永不拓宽的历史街道中选择一条去走访体验，并完成一张A3图纸的钢笔画。对于建筑教育来说，经典阅读在任何时代都是学生开拓专业视野、提高文化素养、建立正确人生观和价值观的必要手段，尤其是处于低年级向高年级转变的过渡期学生，在专业学习和成长道路上往往有

着不少困惑，而这些困惑可以通过有质量的阅读得以排解。因此课程精选了8本好书要求学生选择性阅读，并在课堂上交流分享读后心得，这种教师组织、学生互学的方式激发了学生强烈的学习热情和参与度，取得了意想不到的教学效果。

8本推荐文献考虑了专业领域、出版年份、作者背景、文章体裁等各种因素，具有以下几个特点：首先，文献涉及的领域较全面，分为城市、街道、建筑三大方面；其次，文献出版年份跨度大，从19世纪中叶到几年前均有，完成了近代到当代的跨越式覆盖；再次，作者背景多样化，这些书目中既有本地作家及在欧洲生活十年以上的海归，也有来自英、美、日等国的学者专家和建筑师，确保了文献多元化的立场和态度；最后，文献体例多样化，不同的文献体例有着不同的阅读难度，适合不同阅读需求的学生。通常理论文献专业性强，但文字往往抽象凝练，

不易理解，适合领悟力较高的学生，而以文学作家和记者为背景的作者常常以大众普遍能接受、喜闻乐见的写作方式来讲述一个个城市和建筑的历史故事，有散文式、书信式、故事式等，阅读感较强。

作业入选有两个条件：一是学生要有独立的观点和感悟，二是街道钢笔画要有特色。钢笔画内容未必与文章有密切的关联，但线条中蕴含的情感和对街道的独特视角成为自己文章最有力的注脚。入选文章尽管有些观点比较粗浅，有些钢笔画笔法也比较稚嫩，但这并不妨碍它们将学生内心的真实想法和观点全面展现出来，回顾和编辑这些文章，仿佛又与富有朝气的学生们来了一番心灵对话，他们的所感所想化为朴实细腻的语言缓缓地流淌于笔端，为同龄人、教师乃至社会大众更好地了解他们的内心思想做了很好的铺垫，这也正是本书的意义所在。

本书的出版离不开大家的共同努力，感

谢出版社徐纺老师、滕云飞编辑对本书的大力支持和帮助，也感谢研究生张开屏为此书出版包括作业筛选、文字编辑到初步排版付出的大量辛劳，还要感谢每位入选学生出色的作业表现，最后要感谢所有选课学生，你们对课程的兴趣和投入，将成为课程不断完善和未来发展的强大动力。

本书为编者多年教研结合的成果之一，获国家自然科学基金（项目编号 51278341）的资助出版。

2014.6 于同济园

目录

城市

新共生思想

1

9	关于共生的只言片语	陈诺嘉	080328
15	《新共生思想》读后感	周宜焱	080332
21	浮动变化的灰色空间	李毅铨	082254
25	共生城市	孙一桐	1150298

美国大城市的死与生

2

29	《美国大城市的死与生》读书笔记	王思梦	100323
32	《美国大城市的死与生》读后感	董新基	1150254
35	一座虚拟美国城市的溯源与未来	赵正楠	100473
43	城市的小尺度	杨 扬	1150254

穿墙故事——再造柏林城市

3

47	读城：上海和柏林	胡鸿远	080400
52	柏林初印象	李 鹭	082612
57	看见的，看不见的	毕敬媛	090331
61	柏林色彩	吴人洁	090333
65	从哈克雪庭院看上海里弄改造	顾 倩	1150269
69	历史遗迹下的柏林	程婧瑶	100229

4 永不拓宽的街道

- 080372 张蓓蕾 只是无法忘怀 73
- 090326 阮若辰 且道未亡人 78
- 062627 伊加提艾力肯 关于城市的记忆 83
- 1150300 王瑞琦 建筑, 历史, 人: 上海与北京 86
- 100524 罗琳琳 像人一样的街道 91
- 100925 林哲涵 永不拓宽, 永远年轻的道路 95
- 1156086 何蕾丝 衰亡即是再生 99
- 1150325 顾云迪 瞬间记忆——一个摄影学徒的漫游日记 101
- 100358 陆一栋 街道不该失去记忆 105
- 1150331 张黎婷 对看, 或去或留 108
- 100416 朱静宜 《永不拓宽的街道》读后感 114

5 街道的美学

- 070554 朱丽文 五感俱全的街道 119
- 090308 张弛 记忆中的街道 124
- 100310 刘晓宇 对于当代城市中的“半公共性”的探讨 129
- 100535 章于田 与记忆相逢的场所 132
- 1150272 丁思岑 故乡的原风景 134
- 1150255 鲍芳汀 以微见大的街道 137
- 100367 史纪 里弄街道——由内向外包裹的空间 140
- 100383 张凤嘉 场所的街道——以上海新港路为例 144
- 100411 马赛 萝卜还是白菜? 146
- 1150276 黄嘉萱 夜上海 149

建筑的七盏明灯

6

- | | | | |
|-----|------------------|-----|---------|
| 153 | 19 世纪的明灯, 当代的明灯 | 伍雨禾 | 1150308 |
| 156 | 《建筑的七盏明灯》读书笔记 | 周兴睿 | 093606 |
| 161 | 关于《建筑的七盏明灯》的一些想法 | 杨雍恩 | 100322 |

建筑的永恒之道

7

- | | | | |
|-----|--------------|-----|---------|
| 165 | 匿名的历史, 无名的舵手 | 李纪园 | 083039 |
| 169 | 亚历山大模式语言 | 杜超瑜 | 1150314 |
| 175 | 回归天性之美 | 周泽龙 | 100384 |

像建筑师那样思考

8

- | | | | |
|-----|---------------------|-----|--------|
| 181 | 削弱职业建筑师的霸权 | 章倩宁 | 080341 |
| 186 | 特有的和谐——浅谈建筑和环境的关系 | 林 璐 | 080356 |
| 190 | 关于建筑的 Special Touch | 谭 杨 | 090305 |
| 195 | 再谈建筑中的理性与感性 | 张润泽 | 103658 |
| 198 | 一份关于三年建筑学学习的重新思索 | 江文津 | 109835 |

1 新共生思想

[日] 黑川纪章

译 覃力

中国建筑工业出版社，2009年7月

《新共生思想》一书的作者黑川纪章是日本著名的建筑师，他的很多建筑作品如国立民族学博物馆、广岛市现代美术馆、澳大利亚墨尔本中心、吉隆坡新国际机场、荷兰梵·高美术馆等等，在日本国内和国际上都有一定的声誉。他获得过美国、英国、法国等国家的政府和建筑协会的嘉奖、授勋。他也是为数不多的获得日本文化艺术界最高荣誉——日本艺术院院士称号的建筑师之一。

黑川纪章和与他同时代的日本著名建筑师一样，在从事建筑创作的同时，还出版了大量的建筑理论著作，被公认是长于理论的建筑师，《共生思想》便是他一生中撰写的影响最大的一部建筑理论著作。《共生思想》一书初版于1987年，是黑川纪章以其“共生哲学”为主线，对他几十年来形成的设计思想进行的总结和阐述。该书出版以后，在建筑界产生了较大的影响，是20世纪的经典建筑名著之一，曾被翻译成多种语言，在世界各地出版发行。

关于共生的只言片语

陈诺嘉

080328

1 新共生思想

也许这正是高效的做法，但也许正如书中所说，我们是不是到了放慢脚步、重拾古时精工细琢的情感的时候了？现代化的脚步不可能停止，西方主流文化的统治力也依然强大，但民族的精神不应以此为理由被束之高阁。相反，正是在这复杂的环境中，属于自己的精神归宿才显得异常宝贵，成为与全世界对话的媒介。依然记得在春花灿烂的时候女子学院举行的那场小小的茱礼。纯白的中衣外一层一层套上正式的礼服，三次加钗，三次上装，井井有条，彬彬有礼，恭谨地抱拳，谨慎地屈膝，虽然不可能还原汉时那庄严的气氛，但凝神而观，仿佛激发了血液深处的某些因子一般，华夏真美令人屏息。

一个伟大的建筑师沉积了几十年的思想，仅凭我这个初学者几十天的研读必然是不能完全理解的——或是说，不要提完全理解，可以记住他所描述的那些繁复的现象和事物，对他所列举的人物思想主张都能略晓一二，在精神上偶尔与之一刻相通，也算是受教了吧。毕竟是年轻气盛，尽管黑川的文字算是相当清爽明快，远不及一些思想家那样长篇大论，但一本书翻阅下来，还是只对自己感兴趣的寥寥数章印象深刻，而对另外一些，则过目即忘甚至抱有怀疑。即便如此，我还是想将自己这些断断续续的理解和感受记录下来，也许只是挖下了“共生思想”的一角咀嚼出的文字，但就是这只言片语，也是承载着我的思考的小舟，尝试去与更广阔的天地

接驳。

不灭的江户情怀，美好的传统生活

黑川是爱着江户时代的，至少从《新共生思想》一书来看，他对江户时代的评价极其之高。他将江户时代的特征总结成七点：文化的多样性，高密度的社会和由此培育出来的微妙的感性，文化的虚构性，对细节的重视，技术与人的共生，混合样式建筑出现，幕府体制下的部分与整体的共生。在他看来，日本传统文化的主要部分，如茶道、插花、能、歌舞伎、数寄屋建筑等，都是江户时代在民众中传播发展起来的。江户时代实际上是一个超越了现在人们的认识，已然进入了日本特有的现代化的时代，是大众文化沉积的时代。